

Introducción

Muchos elementos llevan a considerar que los últimos procesos migratorios de bolivianos y bolivianas a España responden a un nuevo esquema o patrón migratorio en la vasta tradición y experiencia de movilidad socio-espacial hacia el exterior del país. No sólo ha cambiado el destino de estos procesos migratorios sino también su composición y las condiciones materiales y subjetivas de orden internacional que los potencian. Sin embargo, y pese a considerar que nos hallamos ante un nuevo modelo de los desplazamientos poblacionales a España, hay que reconocer que éste no es comprensible sino como una continuidad de las estrategias de sobrevivencia de las sociedades andinas incorporadas como *habitus* y asociadas a ciertas maneras de vivir que posibilitan una mejor y más sostenible utilización de los recursos.

Según datos de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL, 2006), en la primera mitad de la presente década, el número de migrantes latinoamericanos y caribeños se ha incrementado considerablemente: alrededor de 25 millones de personas han emigrado de su país de origen. Aunque las corrientes migratorias hacia América del Norte y Europa son las más significativas, el movimiento de personas es también muy fuerte dentro de Latinoamérica. Argentina, Brasil, Costa Rica y Venezuela son los países más atractivos para la migración interregional, que regularmente proviene de países limítrofes. No sólo en Latinoamérica la migración internacional ha cobrado mayor relevancia; según la División de la Población de las Naciones Unidas, en la actualidad, el número de migrantes internacionales en el mundo asciende a casi 200 millones de personas; en este movimiento participa la gran mayoría de los países, ya sea como lugares de origen, de tránsito o de destino de los migrantes. Pero esto no es todo. El conjunto de informes, datos y proyecciones de los expertos en el tema sostiene que es muy probable que la migración internacional continúe incrementándose en los próximos decenios.

Por otra parte, en muchos países, los emigrantes se han convertido en una de las principales fuentes de financiación externa mediante el envío de remesas. Para 2005, el BID previó que las remesas a América Latina ascenderían a 55 mil millones de dólares, 10 mil millones más que durante 2004 y casi el doble que durante 2002. En el caso específico de Bolivia, de acuerdo a datos oficiales del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), las remesas aumentaron entre 2001 y 2006 de 103 a 880 millones de dólares. Este factor hace que las miradas y preocupaciones actuales se centren casi exclusivamente en la dimensión económica del hecho, invisibilizando otras dimensiones sociales, como las transformaciones familiares o culturales que forman parte de realidades de mayor complejidad e interculturalidad.

Hoy en día, Bolivia es visto como un país en diáspora. El crecimiento sostenido de los diversos colectivos de migrantes y su importante impacto dentro de sus fronteras obligan a considerar el caso boliviano como uno de los más significativos para el estudio de la migración internacional latinoamericana. Una parte de la explicación de estos momentos emigratorios fuertes se la puede encontrar en factores internos ligados a la idea de crisis. A inicios de 2000, Bolivia y el mundo vieron cómo una rebelión urbano-popular y campesina se levantó victoriosa en la ciudad de Cochabamba en contra de una empresa transnacional que privatizó el agua potable e intentó incrementar sus tarifas. La transnacional Brechtel, con sede en California, fue expulsada del país y el agua volvió al esquema de manejo cooperativo. El siglo se inició con la llamada 'guerra del agua'. Esta hazaña que costó la vida a muchos seres humanos, en su mayoría jóvenes, fue y es asumida a nivel regional, nacional e internacional como un caso excepcional de movimiento exitoso de resistencia a la globalización y a los intereses de las transnacionales. Sin embargo, en esa misma época, en Cochabamba y en Bolivia toda se venía gestando otra dinámica que apuntaba hacia una opción opuesta a la de las luchas políticas, una apuesta relacionada con lo que algunos autores han definido como 'la transnacionalización desde abajo' (Guarnizo y Smith, 1999), mediante la inserción e intensificación de los procesos migratorios internacionales.

De manera específica, desde el año 2002 hasta abril de 2007, la región de Cochabamba ha vivido y sufrido un éxodo humano de características impactantes. Según nuestros datos, alrededor de 70 mil personas

(cerca al 10% de la población) salieron del departamento con destino a España y, por primera vez en la larga trayectoria migrante de estos valles, fueron más las mujeres que los hombres. Sin embargo, el moverse hacia destinos nuevos e inciertos más allá del Atlántico no suponía iniciar de cero proyectos de tal envergadura; por el contrario, en muchos casos significa la continuación y/o el despliegue de iniciativas y propósitos anteriores que vinculan históricamente a la región con otros espacios geográficos en la Argentina, los Estados Unidos o Brasil. Y es que Cochabamba es desde hace muchos años el icono mayor de la migración transnacional boliviana. Sin embargo, la experiencia actual en territorio español reporta elementos novedosos y preocupantes estrechamente vinculados al ámbito familiar y a la feminización del hecho migratorio.

Enmarcada en este contexto, esta investigación se plantea analizar de manera cualitativa las características de los procesos emigratorios de bolivianos y bolivianas a España entre 2000 y 2007, así como los efectos, consecuencias y transformaciones que se producen en el seno familiar, tanto en los lugares de origen como en los de llegada y/o de circulación. En términos metodológicos, vincular en un mismo análisis tanto los lugares de origen como los de destino enriquece substancialmente una mirada más integral al tema. Si bien nuestra unidad de análisis es la familia migrante transnacional y sus características y transformaciones en el proceso, fue necesario, en primera instancia, un acercamiento de tipo exploratorio y a nivel regional a la novedosa emigración boliviana a España. En la medida que se trata de reflexionar sobre un hecho social relativamente nuevo en el seno de la sociedad boliviana (en cuanto su destino), el estudio es un primer acercamiento al tema. Es decir, estamos ante una investigación de tipo exploratorio descriptivo.

La investigación se divide en cuatro capítulos, además de la introducción y las conclusiones. En el primero, buscamos enmarcar los procesos migratorios contemporáneos en el 'habitus migratorio andino' a partir de referencias etnohistóricas pero, sobre todo, en función a explicitar la diáspora boliviana en sus múltiples facetas y trayectorias. Se trata de evidenciar el acumulado cultural e histórico relacionado con las migraciones internacionales, pero también las dinámicas de movilidad interna tan importantes al momento de considerar las otras. En el segundo capítulo, abordamos los elementos estructurales

de las migraciones contemporáneas a España: el transnacionalismo como perspectiva de análisis, la familia, los parientes y las redes sociales como núcleo duro del hecho migratorio y la conformación de comunidades transnacionales en las que las remesas económicas y la dinámica cultural son decisivas. En el tercer capítulo caracterizamos en términos sociales y familiares las dinámicas migratorias de Cochabamba hacia España a través de datos cuantitativos y de notas etnográficas que complementan las representaciones estadísticas y buscan esbozar aspectos y situaciones que merecen una consideración más detenida. En este capítulo tratamos de mostrar un conjunto ordenado y sistematizado de datos empíricos recabados a lo largo de la investigación, realizando un contrapunto entre datos cuantitativos en los lugares de origen y datos cualitativos en las sociedades de destino. El último capítulo se centra en el análisis de los factores novedosos y determinantes de los nuevos esquemas de migración, vale decir, los costos afectivos de la migración enfrentados como ‘duelo migratorio’, la feminización y sus implicancias tanto en la sociedad de origen como en la de destino y su directa relación con los sistemas familiares, sus roles y funciones. A manera de conclusiones, se enfocan algunos elementos de orden general sobre la migración cochabambina y boliviana a España que, en realidad, se constituyen en pautas para continuar las indagaciones.